

# **Pubblicazioni dei dipartimenti e d'altre amministrazioni della Confederazione**

---

## **Procedura di consultazione**

---

### **Dipartimento federale dell'interno**

Legge federale sulla statistica

Data limite: 30 giugno 1983

25 gennaio 1983

Cancelleria federale

## **Disdetta di un prestito della Confederazione Svizzera**

Vista l'autorizzazione del Consiglio federale del 3 dicembre 1979, il Dipartimento federale delle finanze ha deciso, conformemente all'articolo 1 delle condizioni, di rimborsare anticipatamente il seguente prestito per il 1<sup>o</sup> maggio 1983:

*Il prestito 5 $\frac{3}{4}$  % della Confederazione Svizzera 1971-1986 di un valore nominale di 450 milioni di franchi*

Le obbligazioni potranno essere incassate senza spese dai portatori, agli sportelli della Banca nazionale svizzera e degli istituti facenti parte del Consorzio d'emissione di banche svizzere e dell'Unione delle banche cantonali svizzere. I crediti iscritti saranno rimborsati dalla Banca nazionale svizzera a Berna.

Dopo il 1<sup>o</sup> maggio 1983 il prestito in questione non frutterà più interesse.

Numeri: 15 428 per i titoli; 15 430 per i crediti iscritti.

18 gennaio 1983

Amministrazione federale delle finanze

## Proventi dell'Amministrazione delle dogane

(in migliaia di franchi)

(Stato: dicembre 1982)

Mese	Dazi	Altri introiti	Totale 1982	Totale 1981	Differenza 1982	
					in più	in meno
Gennaio	214 226	62 147	276 372	268 145	8 228	—
Febbraio	230 661	73 173	303 835	319 580	—	15 746
Marzo	292 757	61 864	354 621	361 008	—	6 387
Aprile	289 952	75 261	365 213	341 398	23 815	—
Maggio	277 900	69 086	346 986	316 067	30 919	—
Giugno	306 263	62 183	368 447	373 575	—	5 128
Luglio	289 953	87 774	377 727	393 679	—	15 952
Agosto	270 607	64 952	335 558	311 489	24 070	—
Settembre	296 284	69 636	365 920	348 089	17 832	—
Ottobre	286 980	83 773	370 754	369 973	781	—
Novembre	230 168	82 865	313 033	290 376	22 656	—
Dicembre	280 783	69 403	350 185	345 859	4 326	—
1982 Gen./dic.	3 266 535	862 118	4 128 652	—	89 415	—
1981 Gen./dic.	3 243 631	795 606	—	4 039 237	—	—
NB. Le minime differenze riscontrabili derivano dall'arrotondamento degli ammontari.						

## Esecuzione della legge federale sulla formazione professionale

Conformemente alle prescrizioni degli articoli 51-57 della legge federale sulla formazione professionale, le persone sottoelencate hanno conseguito, in base agli esami subiti, i seguenti titoli protetti dalla legge:

**Commerciante diplomato  
nella vendita al dettaglio**

Mohler Roger Robert, Breganzona

**Maestro spazzacamino**

Röthlisberger Guido, Coldrerio

25 gennaio 1983

Ufficio federale dell'industria,  
delle arti e mestieri e del lavoro

Divisione della formazione professionale

**Appendice al regolamento  
concernente il tirocinio e l'esame finale di tirocinio  
nella professione di tecnico alimentarista,  
specializzato in panetteria**

**Modificazione del 20 dicembre 1982**

---

*Entrata in vigore*

1<sup>o</sup> gennaio 1983

La modificazione di questo regolamento di tirocinio non è pubblicata nel Foglio federale. Gli estratti possono venir chiesti all'Ufficio centrale federale degli stampati e del materiale, 3000 Berna.

25 gennaio 1983

Cancelleria federale

# **Approvazione d'effettuare movimenti notturni nel traffico commerciale fuori linea**

del 4 gennaio 1983

---

Giusta l'articolo 95 capoverso 1 lettera b dell'ordinanza del 14 novembre 1973 sulla navigazione aerea (RS 748.01), l'Ufficio federale dell'aviazione civile ha concesso, per l'anno 1983, alle imprese svizzere del traffico fuori linea le autorizzazioni d'effettuare movimenti notturni (22.00 - 06.00) sugli aeroporti di Ginevra-Cointrin o di Zurigo.

## *Rimedi giuridici*

Chiunque, giusta l'articolo 48 della legge federale del 20 dicembre 1968 sulla procedura amministrativa (PA; RS 172.021), sia in diritto di ricorrere, può impugnare questa decisione presso il Dipartimento federale dei trasporti, delle comunicazioni e delle energie, 3003 Berna. L'atto di ricorso deve essere presentato in doppio esemplare entro trenta giorni a contare dalla presente pubblicazione; dovrà contenere le conclusioni e le relative motivazioni.

Conformemente all'articolo 55 capoverso 2 PA, i ricorsi non avranno effetto sospensivo.

4 gennaio 1983

Ufficio federale dell'aviazione civile:  
Il direttore, Künzi

Le liste che citano i movimenti notturni autorizzati possono essere ottenute presso l'Ufficio federale dell'aviazione civile, 3003 Berna, o le direzioni degli aeroporti di Ginevra-Cointrin, 1215 Ginevra, e Zurigo, 8058 Zurigo.

## **Pubblicazioni dei dipartimenti e d'altre amministrazioni della Confederazione**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1983
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	03
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	25.01.1983
Date	
Data	
Seite	212-216
Page	
Pagina	
Ref. No	10 114 030

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.